



24. September 2026
19.00 Uhr
Stiftskirche
Schloss Cappenberg

Cappenberger VORTRÄGE

Rotary 
Club Selm
Kaiser Barbarossa

Cappenberger VORTRÄGE zum Mittelalter

Verehrte Geschichtsinteressierte,

der Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa richtet seit 2014 in der Stiftskirche auf Cappenberg seine Vortragsreihe zum Mittelalter aus. Den Anstoß dazu gab und gibt das hier aufbewahrte und als „Barbarossa-Kopf“ weltweit bekannte Johannes-Reliquiar.

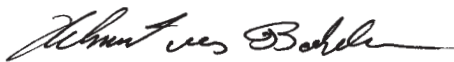
Inzwischen widmen sich die Cappenberger Vorträge über den Barbarossa-Kopf, das Kloster und seine Stifter hinaus auch spannenden Themen der mittelalterlichen Lebenswelt und der Frage nach Bezügen zu unserer Gegenwart.

Unter dem Motto meiner Amtszeit, „Sprache verbindet“, freue ich mich sehr, dass wir mit Frau Prof. Dr. Andrea Schindler eine ausgewiesene Expertin für den Wandel unserer Sprache vom Mittelalter bis in die Neuzeit gewinnen konnten.

Mein Dank gilt unserem Hausherrn, Pater Dominik, für seine Gastfreundschaft an diesem historischen Ort.

Ich freue mich, Sie am 24. September 2026 in der Stiftskirche auf Cappenberg zu begrüßen. Im Anschluss besteht bei Getränken und Kanapees Gelegenheit, mit Frau Prof. Dr. Schindler über das Gehörte und mit uns über Ihre Erwartungen an die Vortragsreihe zu diskutieren.

Mit rotarischen Grüßen, Ihr



Helmut von Bohlen

Präsident – Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa



Der Erlös der Veranstaltung geht an **END POLIO NOW**.
ROTARY International kämpft für die weltweite Ausrottung
der Kinderlähmung!

15. Cappenberger VORTRAG

zum Mittelalter

Donnerstag, 24. September 2026, 19.00 Uhr

Prof. Dr. Andrea Schindler

TU Braunschweig

Als deutsch auch englisch war –

Die Sprachwelt im Europa des Mittelalters

Wir leben heute in einer vielsprachigen Welt: Bei einem Gang durch eine Stadt hören wir neben Deutsch (und seinen Dialekten) z. B. Türkisch, Syrisch, Englisch oder Japanisch. Wie war das im Mittelalter? Der Vortrag nimmt die mittelalterliche Sprachlandschaft in den Blick, die Verwandtschaft vieler Sprachen und mittelhochdeutsche Wörter im Vergleich mit anderen Sprachen. Warum nennt Otfried von Weißenburg (9. Jahrhundert) die Sprache, in der er schreibt „fränkisch“ und nicht „deutsch“? Woran kann man in den Merseburger Zaubersprüchen (10. Jahrhundert) die Verwandtschaft des Deutschen mit dem Englischen sehen? Und was hat der Dienstag mit dem französischen mardi zu tun? Diese und weitere Fragen werden im Vortrag beantwortet.

Zur Person:

Prof. Dr. Andrea Schindler promovierte 2009 zur Mittelalter-Rezeption im zeitgenössischen Musiktheater; 2016 folgte die Habilitation: Wege in die Geschichte. Erzählen von Vergangenheit im Volksbuch von Friedrich Barbarossa, Mulings Barbarossa-Vita und Thym's Thedel von Wallmoden. Seit 2023 ist sie Professorin für Germanistische Mediävistik an der TU Braunschweig.



Prof. Dr. Andrea Schindler

TU Braunschweig

19.00 Uhr

Musikalische Eröffnung
Saitenklänge der Harfe

Begrüßung Helmut von Bohlen
Präsident des
Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa

Grußwort – Philipp Reckermann
Kreisdirektor Kreis Unna

19.15 Uhr

Prof. Dr. Andrea Schindler

Als deutsch auch englisch war –
Die Sprachwelt im Europa
des Mittelalters

20.15 Uhr

Musikalischer Ausklang
Saitenklänge der Harfe

Im Anschluss besteht Gelegenheit zum Gespräch
mit der Referentin.



Der Cappenberger Kopf – Tradition und Moderne

Oben: Der „Cappenberger Kopf“, ein vergoldetes Reliquiar aus dem 12. Jahrhundert, das zum ursprünglichen Bestand des Klosters gehörte und lange Zeit als Bildnis des Stauferkaisers Friedrich I. „Barbarossa“ angesehen wurde.

Das Titelbild gibt eine Bronze wieder, die **Andrzej Irzykowski** in Anlehnung an den „Cappenberger Kopf“ für den **Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa** entworfen hat. Dieses Werk interpretiert das historische Vorbild in zeitgenössischer Form.

Eintritt: 15,- €

Abendkasse

Vorverkauf:

Bären-Apotheke am Selmer
Zentrum, Kreisstraße 59-61

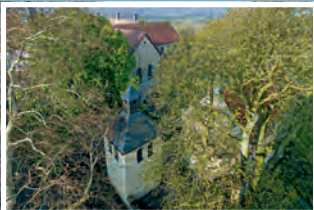
Bären-Apotheke Selm,
Ludgerstraße 67

Stephanus Apotheke Bork,
Hauptstraße 11

Veranstaltungsort:

Stiftskirche

Schloss Cappenberg 1
59379 Selm



Titelfoto: © Klaus Mischke
Freie künstlerische Nachbildung des
„Cappenberger Kopfes“ von dem Bild-
hauer Andrzej Irzykowski (1951–2025)

Foto S. 5: © Claus Gerdel
Der „Cappenberger Kopf“,
12. Jahrhundert; Cappenberg,
Stiftskirche St. Johannes Evangelist

Fotos S. 6: © Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa

© LigarMedia EK, www.ligarmedia.de

Informationen:

Rotary Club Selm – Kaiser Barbarossa

Email: kontakt@der-pate-des-kaisers.de

Internet: www.der-pate-des-kaisers.de

Bankverbindung:

Sparkasse an der Lippe

Konto: Förderkreis Rotary Selm eV

IBAN: DE34 4415 2370 0016 0041 11, BIC: WELADED1LUN